



Die Prüfung besteht insgesamt aus 3 Fragen in einer Seite.

الامتحان مكون من ثلاث أسئلة ومطبوع في صفحة واحدة

Beantworten Sie bitte die folgenden Fragen!

I. (15 Punkte)

A. Wählen Sie die richtige Antwort aus!

1. Finger weg! Die Schokolade gehört (mich – ich – mir).
2. Wir sitzen an (das – den – dem) Fenster.
3. Er stellt das Auto vor (die – den – dem) Garage.
4. Ich kenne die Frau, (der – die – das) uns begrüßt hat.

B. Bestimmen Sie, ob die folgenden Sätze - grammatikalisch - richtig oder falsch sind? Begründen Sie Ihre Antwort!

1. Hast du für das Test vorbereitet.
2. Ich danke dich auf deiner Hilfe.

C. Ergänzen Sie die folgenden Aussagen!

1. Die Pluralformen von Visum und Thema sind ...
2. Adjektive auf -a bekommen ... Endung wie ...
3. Papa! Da fragt ein Mann ... dir.

II. (15 Punkte)

A. Bilden Sie das Perfekt und das Präteritum!

Meine Katze läuft weg. Ich laufe hinterher.

B. Bilden Sie das Passiv Präsens, Präteritum und Perfekt!

Die Frau hat das Auto verkauft.

C. Bilden Sie aus den folgenden einzelnen Wörtern einen richtigen Satz!

besuchten – die – Nachmittag – eine – Eltern – Freundin – am

D. Beantworten Sie die folgenden phonetischen Fragen!

1. Geben Sie Wortbeispiele für die Laute „y“ und „z“!
2. Welche Laute bildet der Buchstabe „b“?
3. Schreiben Sie die folgenden Äußerungen in Lautschrift!
Wie geht es? Danke, gut!
4. Bestimmen Sie die Silben der Wörter *Freunde* und *gelassen*!

III. (18 Punkte)

A. Schreiben Sie die folgenden Sätze mit *wenn* (Konjunktiv II)!

1. Sie hat so viel Geld. Also lässt er sich nicht scheiden.
2. Sie ist nicht nett zu ihm. Also mag er sie nicht.
3. Er hat das alles nicht gewusst. Also hat er sie damals geheiratet.

B. Verneinen Sie die folgenden Sätze!

1. Wir bauen Häuser.
2. Irgendwo habe ich jemanden gefragt.

C. Welche Konjunktion passt? (denn, aber, und)

1. Nina tanzt sehr gut ... möchte Tänzerin werden.
2. Er kommt nicht, ... er ist krank.
3. Der Weg ist schön, ... weit.

D. Erklären Sie bitte den folgenden Text morphologisch und syntaktisch!

Alles klar?

Wenn Sie die Fragen der Prüfung nicht richtig gelöst haben, wiederholen Sie bitte noch einmal die betreffenden Kapitel in der Grammatik. Die Seitenzahlen im Inhaltsverzeichnis zeigen Ihnen, auf welches Kapitel sich die einzelnen oder schwierigen Fragen beziehen.

Viel Erfolg!



Die Prüfung besteht insgesamt aus 3 Fragen in einer Seite.

الامتحان مكون من ثلاث أسئلة ومطبوع في صفحة واحدة

Übersetzen Sie bitte die folgenden Texte ins Arabische!

I. (6 Punkte)

A. Die deutsche Sprache ist eine wichtige und lebendige Sprache. Denn die Bundesrepublik Deutschland ist in der heutigen Zeit eine wirtschaftliche Großmacht geworden. Es gibt auch in Europa vier andere deutschsprachige Staaten: Österreich, die Schweiz, Liechtenstein und Luxemburg. Außerdem finden zahlreiche deutschsprachige Minderheiten in der ganzen Welt. Das Deutsche gilt in diesem Zusammenhang als die erste Fremdsprache in Nord- und Osteuropa. In Ägypten lernen es viele in der Schule und einige studieren es an der Universität. Es gibt hinzu starke politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen zwischen Ägypten und den deutschsprachigen Ländern.

B. Der Ausdruck *Gartennutzung* bezieht sich darauf, dass der Mieter den zum Haus gehörenden Garten nutzen darf.

II. (4 Punkte)

Shop: Bequem, schnell und praktisch!

Bei uns gibt es nicht nur Benzin. Autozubehör, Zigaretten, Getränke, Zeitschriften, Lebensmittel, Telefonkarten und Batterien. In unserem Shop finden Sie alles, was Ihnen gerade fehlt. Selbstverständlich haben wir auch Geschenkartikel, Blumen und viele weitere Dinge des täglichen Bedarfs im Angebot. Brauchen Sie Getränke für eine laufende Party, Holzkohle für den spontanen Grillabend, Brötchen fürs Sonntagsfrühstück oder ein Mitbringsel für die Liebsten? Bei uns gibt (fast) alles!

III. (6 Punkte)

A. *Ein Arzt gibt Information*: Erwachsene Leute gehen vor allem zum Arzt, wenn sie eine Grippe haben oder erkältet sind. Aber auch Rückenschmerzen sind sehr häufig. Die Leute haben nicht genug Bewegung. Sie sitzen zu lange vor dem Fernseher oder vor dem Computer. Jugendliche verletzen sich oft beim Spielen oder beim Sport.

B. *Zeitung*: Claudia besichtigt mit ihrer Klasse zusammen eine Druckerei. Dort werden in einer großen Rotationsmaschine (= Maschine der Drehbewegung, des Kreisens) Tausende von Zeitungen in kurzer Zeit gedruckt. „Das muss ich meinem Vater erzählen“, sagt Claudia zu ihrer Freundin, „wenn er morgen früh beim Frühstück wieder die Schlagzeilen in der Zeitung liest.“

Viel Erfolg!

IV. Welche Präposition fehlt? Kreuzen Sie an und deklinieren Sie dann den Artikel!

1. Stefie wohnt in dieser Wohnung (a. von, b. mit, c. seit) Jahr.
2. Während der Sitzung sitzen wir (a. um, b. von, c. über) Präsident.
3. Mein Vater trinkt Tee (a. in, b. ohne, c. mit) Zucker.
4. (a. Mit, b. Bei, c. Von) Eröffnung habe ich meinen alten Kollegen getroffen.
5. Morgen spielt Al-Ahly (a. gegen, b. mit, c. z) Zamalek.

Teil 2:

(18 Noten)

I. Fragen Sie nach den unterstrichenen Wörtern!

1. Er liest einen neuen Roman.
2. Heute soll ich viel lerne.
3. Er zeigt uns das Auto seines Vaters.
4. Ich helfe ihm, weil er arm ist.

II. Beantworten Sie die folgenden Fragen!

1. Wie viel Uhr ist es jetzt?
2. Um wie viel Uhr beginnt die Prüfung?
3. Haben Sie gut nicht gelernt?
4. Was haben Sie heute gegessen?

III. Verneinen Sie die folgenden Sätze!

1. Morgen habe ich Zeit.
2. Ich möchte meinen alten Computer verkaufen.
3. Der Präsident verließ den Saal.
4. Ich suche eine möblierte Wohnung.
5. Er hat den alten Mann getötet.

IV. Schreiben Sie bitte in Buchstaben

- 1) 6,29 €
- 2) 9:30 Uhr
- 3) $58+314=427$
- 4) 193584

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Prüfung!!!

Dr. Rasha M. Darwish

Punktzahlen: 1. Teil: 30 Punkt 2. Teil: 18 Punkt Insgesamt: 48

Unterschrift: Page 2 von 2

Kafrelsheikh Universität

جامعة كفر الشيخ



Studienjahr: Erstes

الفرقة: الأولى

Sprachen Fakultät (Al-Isun)

كلية الآسن

Semester: Mai 2017

الفصل الدراسي الثاني، مايو ٢٠١٧

Abteilung für Germanistik

قسم اللغة الألمانية

Zeit: 2 Stunden

الزمن: ساعتان

Fach: Linguistische Studien مادة: اللغة الأجنبية الثانية

Die Prüfung besteht insgesamt aus 2 Teilen in zwei Seiten

الامتحان مكون من جزئين ومطبوع في صفتين

T 1:

(30 Noten)

I. Zum Essen braucht man Geschirr und Besteck. Wie heißen die folgenden !



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

II. Ergänzen Sie die fehlenden Verbformen!

Infinitiv	Präsens (er)	Präteritum (er)	Partizip II	haben/sein im Perfekt?
lesen				
möchten				
einsteigen				
besuchen				
denken				
helfen				

III. Ergänzen Sie die Lückenpronomen im Nominativ, Akkusativ oder Dativ!

1. Kennst du den Lehrer? - Nein, ich kenne nicht.
2. Hast du (sie) gestern angerufen? - Nein.
3. Ich suche mein Buch, aber ich finde nicht.
4. Gefällt (du) mein neues Auto? - Ja.
5. Wo ist (ich) Buch? Kannst du (ich) bitte helfen? - Ja, natürlich.
6. Ich helfe immer (ich) Großmutter.
7. Wie findest du den Roman? - Ich finde interessant.
8. Kennst du Frau Andrea? - Ja, ich kenne gut.
9. Ich höre (du) nicht.
10. Er sieht (wir) nicht.

Punktzahlen: 1. Teil: 30 Punkt 2. Teil: 18 Punkt Insgesamt: 48

Unterschrift: Page 1 von 2

II. Lesen Sie bitte die folgenden Texte und dann beantworten Sie die folgenden Fragen!

Das Reisebüro Berlin-Tours zieht um

Wir ziehen um. Am 1. April ziehen wir in neue, helle Räume ein und freuen uns schon auf den zentralen, mit der U-Bahn sehr gut erreichbaren Standort. Die Eröffnung findet am Samstag, den 5.4. statt. Wir laden alle Freunde und Kunden unseres Hauses ein. Super-Angebote und viele Überraschungen haben wir für Sie vorbereitet. Vergessen Sie nicht: Der Reise-Sommer steht vor der Tür. Besuchen Sie uns am Kurfürstendamm 124.

Reisebüro BERLIN-TOURS. Telefon: 031 145 45 45. Inhaber: Heinz Grothus, Elke Grothus-Zimmer.

- 1) Wie heißen die Besitzer des Reisebüros?
- 2) Ist der alte Standort am 5.4. eröffnet?
- 3) Wie ist jetzt ihre neue Adresse?
- 4) Beschreiben Sie das neue Reisebüro!
- 5) Welche Überraschungen hat das Büro für die Kunden?

Vor zwei Wochen habe ich eine Stellenanzeige in der Zeitung gelesen. Eine Firma in Hannover sucht einen Informatiker. Bewerber sollen sich bei einem Herrn Friedrich melden. Weil ich mich sehr für Software-Entwicklungen interessiere, habe ich mich telefonisch nach der Stelle erkundigt. Herr Friedrich hat gesagt, dass er sich über mein Interesse freut. Er hat mich nach meinen Kenntnissen und Erfahrungen gefragt. Ich soll mich schriftlich um die Stelle bewerben. Das habe ich gemacht. Jetzt hat er mich zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Nächste Woche stelle ich mich in Hannover vor.

Sind die Aussagen von 6-9 richtig oder falsch? Korrigieren Sie den Fehler bitte!

- | | | |
|--|---------|--------|
| 6) Die Internetanzeige hat er vor zwei Wochen gelesen. | Richtig | Falsch |
| 7) Die Bewerber melden sich bei einem Informatiker. | Richtig | Falsch |
| 8) Er hat per Telefon gemeldet. | Richtig | Falsch |
| 9) Er kann telefonisch bewerben. | Richtig | Falsch |

I2: Faust - Tragödie

(18 Noten)

III. Beantworten Sie die folgenden Fragen zu "Faust" !

1. Wie ist Fausts Vorname?
2. Was erhofft sich Faust von Mephisto? Was macht er dafür?
3. Wo sieht Faust Margrete zum ersten Mal?
5. Setzte Gretchen schuldlos im Gefängnis? Wie wurde sie bestraft?
6. „Vergiss nicht: man sucht dich dort....“ Kommentieren Sie!

Auf wen bezieht sich das Pronomen?

1. Ich höre deine Stimme.
2. Ich kann dir ihr Zimmer zeigen.
3. Wenn ich sein Gesicht sehe, wird mir schlecht.
4. Mir wird schlecht, wenn ich dich sehe.

Kafrelsheikh Universität
Sprachen Fakultät (Al-Alsun)
Abteilung für Germanistik

جامعة كفر الشيخ
كلية الآسن
قسم اللغة الألمانية



Studienjahr: Erstes
Semester (Mai 2017)
Zeit: 2 Stunden

الفرقة: الأولى
الفصل الدراسي الثاني، مايو ٢٠١٧
مدة الامتحان: ساعتان

Fach: Texte مادة: نصوص (نثر وقصة)

Die Prüfung besteht insgesamt aus 2 Teilen in zwei Seiten.

الامتحان مكون من جزئين ومطبوع في صفتين

T 1:

(30 Noten)

- I. Ihre Freundin Sofia Sertorio möchte ab dem Wintersemester ein Jahr in Leipzig studieren. Sie sucht noch ein Zimmer und meldet sich in einem Studentenwohnheim an.

Schreiben Sie die fehlenden Informationen über Sofia in das Formular!

Sofia Sertorio
Via Dante 32
16121 Genua
sofsof@email.it
Tel: 0039-010-545352

Studentenausweis Nr. 3317450

Sofia Sertorio
geb. 11.03.1990
Universität Stuttgart

Bach-Studentenwohnheim Leipzig

Vorname: _____ (1)

Nachname: _____ (2)

Geburtsdatum: _____ (3)

Geschlecht (4): ☐ weiblich ☐ männlich

Familienstand (5): ☐ ledig ☐ verheiratet

Straße: _____ (6)

PLZ, Ort: _____ (7)

Telefonnummer _____ (8)

Studienbeginn: _____ (9)

Studienfach: _____ (10)

Wohntyp(11): ☐ egal ☐ WG

(12) ☐ Einzelzimmer ☐ Doppelzimmer

Miethöhe: _____ (13)

Mietbeginn: _____ (14)

Lage(15): ☐ zentral ☐ egal

Sofia studiert seit zwei Jahren in Stuttgart Physik und ist im Sommer zu Hause in Italien. Ab September möchte sie in Leipzig studieren und allein in einem Zimmer im Wohnheim wohnen. Die Lage ist ihr egal. Sie kann dafür 250,- € ausgeben.



Die Prüfung besteht insgesamt aus 3 Fragen in einer Seite.

الامتحان مكون من ثلاث أسئلة ومطويح في صفحة واحدة

Beantworten Sie bitte die folgenden Fragen!

I. (12 Punkte)

Lesen Sie bitte den folgenden Text!

Frauen zwischen Beruf und Familie

Früher waren Frauen im Allgemeinen nicht berufstätig. Sie waren für die Familie da. Sie machten die Hausarbeit und kümmerten sich um die Kinder. Das war die Rolle, die die Gesellschaft den Frauen zuwies. Heute ist die Situation ganz anders. Die Frauen haben ein anderes Selbstverständnis. Sie haben meist eine Berufsausbildung und wollen auch nach der Heirat ihren Beruf ausüben. Sie wollen Beruf und Familie miteinander verbinden. Die gesellschaftliche Rolle der Frau hat sich verändert. Probleme gibt es vor allem, wenn Kinder da sind. Jemand muss sich um die Kinder kümmern, zumal wenn sie noch klein sind. Und die Hausarbeit muss gemacht werden. Wenn Mann und Frau berufstätig sind, müssen sie sich partnerschaftlich verhalten. Sie müssen die Hausarbeit gemeinsam machen und sich gemeinsam um die Kinder kümmern. Leider überlassen viele Männer Hausarbeit und Kindererziehung ganz oder zum größten Teil ihrer Frau. So sind viele Frauen durch Beruf und Familie überlastet.

A. Beantworten Sie bitte die folgenden Fragen im Sinne des Textes!

1. Was war früher die Rolle der Frau?
2. Warum konnte die Frau diese Rolle leicht erfüllen/machen?
3. Was bedeutet der Satz: „Die Frauen haben ein anderes Selbstverständnis“?
4. Wann verhalten sich Mann und Frau in der Ehe partnerschaftlich?
5. Warum sind viele Frauen durch Beruf und Familie überlastet?
6. Was bedeutet der Satz: „Die Hausarbeit muss gemacht werden“?

B. Fassen Sie kurz den Text zusammen! (Bitte, nur 5 Sätze)

II. (8 Punkte)

A. Was bedeuten die folgenden Abkürzungen? Schreiben Sie bitte die folgende Anzeige neu in ganzen Sätzen, ohne abgekürzte Wörter!

RMH, NB, ausgeh. DG, 120 m2 W-Fl., dir. V. Verm. Ab Sept., 1450 € KM.

B. Erklären Sie bitte die Bedeutungen der folgenden Ausdrücke!

1. provisionsfrei, 2. befristeter Mietvertrag, 3. Einbauküche, 4. inklusive, 5. die Fremdsprache

III. (12 Punkte)

A. Geben Sie bitte den Inhalt des folgenden Textes wieder!

Wie und wann sollten Sie das Medikament *Tossilind* anwenden?

Nehmen Sie Tossilind dreimal täglich nach dem Essen mit einem Glas Wasser ein. Bei starkem Husten können Sie zwei Stunden vor dem Schlafen eine weitere Tablette nehmen.

B. Schreiben Sie bitte einen Aufsatz über „die deutschsprachigen Länder“! (Bitte, nur 15 Sätze oder maximal eine Seite)

Viel Erfolg!



Fach: Übersetzung vom Arabischen

مادة: ترجمة من العربية

Die Prüfung steht in einer Seite.

الامتحان مطبوع في صفحة واحدة

I. في زيارة هي الأولى من نوعها منذ عام ٢٠٠٨ استقبل الرئيس الأمريكي ترامب نظيره المصري عبد الفتاح السيسي، وقد استمرت الزيارة ثلاثة أيام. والجدير بالذكر أن الرئيس الأمريكي السابق أوباما لم يوجه أي دعوة للرئيس المصري لزيارة الولايات المتحدة طوال فترة رئاسته، وظلت العلاقات المصرية الأمريكية مجمدة إلى حد ما، أما الآن فيطمح كلا الرئيسين إلى تعاون مشترك، حيث يرى ترامب أن السيسي حليفًا مثاليًا.

(٤ درجات)

II. وكالة الأنباء هي مؤسسه تقوم بجمع الأخبار من جميع أنحاء العالم، ثم تنقلها إلى مختلف المؤسسات الإعلامية كالإذاعة والتلفزيون والصحف اليومية والأسبوعية. تأسست أول وكالة أنباء في العالم بشكل رسمي في باريس سنة ١٨٣٥ وأطلق عليها اسم "هافاس" أو "فرانس برس"، والتي تعد حاليًا واحدة من أهم وكالات الأنباء. والجدير بالذكر أن وكالات الأنباء قد تكون محلية أو عالمية أو إقليمية.

(٤ درجات)

III. اللجوء هو الشخص الذي يهرب من بلده إلى بلد آخر، وقد يكون هروبه هروبًا جماعيًا. وعادة ما يعيش في معسكرات اللاجئين. ويكون اللجوء لأسباب تتعلق بالدين أو الأصل و الجنسية أو الأوضاع السياسية. وقد اتخذت دول أوروبية كثيرة على عاتقها إيجاد حلول لتلك الأزمة العالمية، بينما تهربت دول أخرى من المسؤولية.

(٤ درجات)

IV. على الرغم من عيوب الناس ومشكلاتهم إلا أن الإنسان لا يستطيع أن يعيش لنفسه فقط. فالشعور بالوحدة قد يعرض الإنسان لمشكلات وعراقل كبيرة في حياته، وقد يصيب الإنسان بأمراض جسيمات كثيرة. هذا ما أكده الباحثون، حيث أُنشئت أن الإنسان قد يعيش بمفرده لكنه لن يكون سعيدًا بمثل هذا الوضع.

(٤ درجات)

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Prüfung!!!

Dr. Rasha M. Darwish

Punktzahlen: 1. Frage: 4 Punkt

2. Frage: 4 Punkt

3. Frage: 4 Punkt

4. Frage: 4 Punkt

Insgesamt: 16